



1. Display
2. Tasto HR, regolazione ore.
3. Tasto MIN, regolazione minuti.
4. Selettore TIME SET/ALM SET/LOCK, regolazione orario/allarme/impostazione regolazioni
5. Tasto LIGHT/SNOOZE, illuminazione quadrante/interruzione momentanea allarme.
6. Selettore ALM ON - ALM OFF, allarme inserito/disinserito.
7. Selettore 12/24 HR, selezione indicazione ora in modo 12 o 24 ore.



### **REGOLAZIONE OROLOGIO**

1. Spostare il selettore (4) sulla posizione TIME SET.
2. Premere il tasto HR (2) per impostare le ore.
3. Premere il tasto MIN (3) per impostare i minuti.
4. Spostare il selettore (4) sulla posizione LOCK, per memorizzare le impostazioni.
5. Se desiderate impostare l'orario in modo 12 o 24 ore variate il selettore 12/24HR (7).

### **REGOLAZIONE ALLARME**

1. Spostare il selettore (4) sulla posizione ALM SET.
2. Premere il tasto HR (2) per impostare le ore.
3. Premere il tasto MIN (3) per impostare i minuti.
4. Spostare il selettore (4) sulla posizione LOCK, per memorizzare le impostazioni.

### **USO DELL'ALLARME**

Portare il selettore (6) sulla posizione ON per inserire l'allarme/snooze. All'ora impostata l'allarme si attiva. È possibile spegnere momentaneamente l'allarme più volte tramite il tasto SNOOZE (5).

Per spegnere definitivamente l'allarme portare il selettore (6) sulla posizione OFF.

### **FUNZIONE SNOOZE**

Portare il selettore (6) sulla posizione SNOOZE.

Sulla posizione SNOOZE potete spegnere momentaneamente l'allarme mentre sta suonando premendo il tasto LIGHT/SNOOZE (5). Dopo 5 minuti l'allarme riprende a suonare.

**TREVI** persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



1. Display
2. Touche HR, réglage des heures
3. Touche MIN, réglage des minutes
4. Sélecteur LOCK/TIME SET/ALM SET arrêt/réglage des heures/ réglage des minutes
5. Touche LIGHT/SNOOZE, éclairage du cadran/arrêt de l'alarme
6. Sélecteur ALM ON/ALM OFF, arrêt momentané de l'alarme/ alarme activée/désactivée
7. Sélecteur 12HR 24HR, sélection indicateur à 12 ou 24 heures

### REGLAGE DE L'HORLOGE

Amener le sélecteur (4) sur la position TIME SET et appuyer sur la touche HR (2) pour régler l'heure et la touche MIN (3) pour régler les minutes. Le réglage terminé, amener le sélecteur (4) sur la position LOCK.

Pour sélectionner l'affichage en format 12 ou 24 heures, utiliser le sélecteur (7).

### REGLAGE DE L'ALARME

Amener le sélecteur (4) sur la position ALM SET et appuyer sur la touche HR (2) pour régler l'heure et sur la touche MIN (3) pour régler les minutes.

Le réglage terminé, amener le sélecteur (4) sur la position LOCK.

### UTILISATION DE L'ALARME

Amener le sélecteur (6) sur la position ALARM ON pour activer l'alarme.

A l'heure établie, l'alarme s'activera. Pour désactiver l'alarme, amener le sélecteur (6) sur la position ALARM OFF.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continu. Pour cette raison, les produits peuvent avoir des caractéristiques différentes de celles qui sont décrites ci-dessus.

1. Display
2. HR-Taste, Stundeneinstellung
3. MIN-Taste, Minuteneinstellung
4. Wählschalter LOCK/TIME SET/ALM SET, blockiert / Stundeneinstellung / Minuteneinstellung
5. Wählschalter ALM ON / ALM OFF, zeitweilige Alarmausschaltung / Alarm eingeschaltet / ausgeschaltet
6. Taste LIGHT/SNOOZE, Zifferblattbeleuchtung / Alarmausschaltung
7. Wählschalter 12HR 24HR, Anzeige der Nachmittagsstunden



### UHREINSTELLUNG

Wählschalter (4) auf Position TIME SET stellen. Zur Einstellung der Stunden die HR-Taste (2) drücken. Zur Einstellung der Minuten die MIN-Taste (3) drücken. Am Ende der Einstellungen Wählschalter (4) auf Position LOCK stellen.

Zur Anzeige der Nachmittagsstunden Wählschalter (7) verwenden.

### ALARMEINSTELLUNG

Wählschalter (4) auf Position ALM SET stellen. Zur Einstellung der Stunden die HR-Taste (2) drücken. Zur Einstellung der Minuten die MIN-Taste (3) drücken. Am Ende der Einstellungen Wählschalter (4) auf Position LOCK stellen.

### ALARMBETRIEB

Zum Einschalten des Alarms Wählschalter (6) auf Position ALARM ON stellen.

Zur festgelegten Zeit schaltet sich der Alarm ein. Um ihn auszuschalten, Wählschalter (6) auf Position ALARM OFF stellen.

TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Entwicklung. Deshalb können die hier angeführten technischen Eigenschaften jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden.



1. Display
2. Tecla HR, regulación de las horas
3. Tecla MIN, regulación de los minutos
4. Selector LOCK/TIME SET/ALM SET bloqueado/regulación de las horas/regulación de los minutos
5. Selector ALM ON/ALM OFF, interrupción temporal alarma/ alarma activada/alarma desactivada
6. Tecla LIGHT/SNOOZE iluminación cuadrante/apagado alarma
7. Selector 12HR 24HR, selección indicación a 12 o 24 horas.

### **AJUSTE DEL RELOJ**

Colocar el selector (4) en posición TIME SET y apretar la tecla HR (2) para regular las horas y la tecla MIN (3) para regular los minutos. Luego, colocar el selector (4) en posición LOCK.

Seleccionar la visualización en 12 o 24 horas mediante el selector (7).

### **AJUSTE DE LA ALARMA**

Colocar el selector (4) en posición ALM SET y apretar la tecla HR (2) para regular las horas y la tecla MIN (3) para regular los minutos. Luego colocar el selector (4) en posición LOCK.

### **USO DE LA ALARMA**

Colocar el selector (6) en posición ALARM ON para activar la alarma.

La alarma se pone en funcionamiento a la hora programada. Para desactivar la alarma, colocar el selector (6) en posición ALARM OFF.

TREVI sigue una política de continuo estudio y desarrollo. Por lo tanto los productos pueden presentar características diferentes a las descritas.

1. Display
2. Botão HR para regular as horas
3. Botão MIN para regular os minutos
4. Selector LOCK/TIME SET/ALM SET, parado/ regulação das horas/regulação dos minutos
5. Selector ALM ON/ALM OFF, interrupção momentanea do alarme/alarme ligado/desligado
6. Botão LIGHT/SNOOZE, iluminação do mostrador/apagamento do alarme
7. Selector 12HR 24HR, para a escolha da indicação com 12 ou 24 horas

### **REGULAÇÃO DO RELÓGIO**

Colocar o selector (4) na posição TIME SET e carregar no botão HR (2) para regular as horas e no botão MIN (3) para regular os minutos.

No final da operação colocar o selector (4) na posição LOCK.

Para escolher a vi

sualização sob a forma de 12 ou de 24 horas utilizar o selector (7).

### **REGULAÇÃO DO ALARME**

Colocar o selector (4) na posição ALM SET e carregar no botão HR (2) para regular as horas e no botão MIN (3) para regular os minutos.

No final da operação colocar o selector (4) na posição LOCK.

### **UTILIZAÇÃO DO ALARME**

Colocar o selector (6) na posição ALARM ON para ligar o alarme.

Na hora escolhida o alarme começa a funcionar. Para apagar colocar o selector (6) na posição de ALARM OFF.

A TREVI procura ter uma contínua política de pesquisa e de desenvolvimento, por isso os produtos podem apresentar características diferentes daquelas que foram descritas.

1. Display
2. Πλήκτρο HP, ρυθμιση τηη ωραη
3. Πλήκτρο MIN, ρυθμιση των λεπτων
4. Διακοπτηη επιλογηη LOCK/TIME SET/ALM SET, μπλοκαρισμενο ρυθμιση τηη ωραη ρυθμιση των λεπτων
5. Διακοπτηη επιλογηη ALM ON/ALM OFF, προσωρινη διακοπη του ηχητικου μηχανισμου ξυπνητηρι σε λειτουργια κλειστο ξυπνητηρι
6. Πλήκτρο LIGHT/SNOOZE φωτισμοη του καντραν κλεισιμο του ξυπνητηριου.
7. Διακοπτηη επιλογηη 12HP 24HP, επιλογη 12ωρου η 24ωρου

### **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ**

Φερτε τον διακοπτηη επιλογηη (4) στην θεση ΧΛΟΧΚ ΣΕΤ και πιεστε το πληκτρο HP (2) για να ρυθμισετε την ωρα και το πληκτρο MIN (3) για να ρυθμισετε τα λεπτα.

Αφου τελειωσετε φερτε τον διακοπτηη επιλογηη (4) στην θεση ΛΟΧΚ.

Για να επιλεξετε την 12ωρη η 24ωρη βαση χρησιμοποιηστε τον διακοπτηη επιλογηη (7).

### **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ**

Φερτε τον διακοπτηη επιλογηη (4) στην θεση ΑΛΑΡΜ ΣΕΤ και πιεστε το πληκτρο HP (2) για να ρυθμισετε την ωρα και το πληκτρο MIN (3) για να ρυθμισετε τα λεπτα.

Αφου τελειωσετε φερτε τον διακοπτηη επιλογηη (4) στην θεση ΛΟΧΚ.

### **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ**

Φερτε τον διακοπτηη επιλογηη (6) στην θεση ΑΛΑΡΜ ΟΝ για να θεσετε σε λειτουργια το ξυπνητηρι.

Σ το προκαφοριμενο ωραριο το ξυπνητηρι μπαινει σε λειτουργια. Για να αποσυνδεσετε το ξυπνητηρι ζερτε τον διακοπτηη επιλογηη (6) στην θεση ΑΛΑΡΜ ΟΦΦ.

Η εταιρια ΤΡΕΗΙ ακολουθει μια πολιτικη συνεχουη ερευναη και αναπτυξηη. Γι αυτο ειναι πιθανον τα προ ι οντα τηη να παρουσιασουν χαρακτηριστικα διαφορετικα απο τα περιγραφομενα.

**I GARANZIA**

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

**UK WARRANTY**

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

**F CONDITIONS DE GARANTIE**

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

**D GARANTIEBESTIMMUNGEN**

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie



gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.

3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

## **E** CLAUSULAS DE GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

## **PT** GARANTIA

1. O aparelho tem uma garantia de 24 meses a partir da data de fabricação indicada na etiqueta que consta no produto.
2. Somente aparelhos não violados, e que foram reparados pelo Centro de Assistência TREVI incluem-se nesta garantia. Esta compreende a reparação dos componentes em caso de defeitos de fabricação com a exclusão de etiquetas, botões e partes que podem ser extraídas.
3. ATREVI não considera-se responsável por danos directos ou indirectos, causados pelo uso ou suspensão do uso do aparelho, à objectos e/ou pessoas.

## **EL** ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η συσκευή εαχει εγγυαηση διααρκειας 24 μηνων αποα την ημερομηνια κατασκευης που αναγραφεται στην κολλημενη επαανω της ετικεατα.
2. Η εγγυαηση εαχει ισχυα μοανο για τις συσκευεαα, ατια οποιααα δεν εαχει επεμβεια κανειαα, τια επισκευααμεανεα αποα τα κεατρα αντιπροαωπειααα ΤΡΕηΙ και περιλαμβαανει την επισκευη των συατατικωαα στοιχειαα που ειαναι ελαττωματικαα αποα κατασκευηαα εκτωαα των ετικετωαα, χειρολαβαα και μετακινουαμενων τμημαατων.
3. Η εταιριαα ΤΡΕηΙ δεν ειαναι υποαλογη ααμεαων ηα εαμμεαων ζημιαα σεπραγμαα ηα προααωπα αποα κακτηα χρηαση ηα διακοπηα της χρηασηα τηα συακευηαα.

